# SAINT NICHOLAS GREEK ORTHODOX SHRINE CHURCH

PHONE 718-357-4200 FAX 718-357-5692 WEB stnicholasflushing.org FACEBOOK/INSTAGRAM stnicholasflushing

Protopresbyter Fr. Paul Palesty, PASTOR · Presbyter Aristidis Garinis · Presbyter Andreas Houpos

December 2, 2018 — 14<sup>th</sup> Sunday of Luke • Habakkuk the Prophet • St. Porphyrios of Kavsokalyvia

# γμνοι μετά την εισοδον

#### Τὸ Ἀναστάσιμον. ηχος β'.

Ότε κατῆλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ Ζωὴ ἡ ἀθάνατος, τότε τὸν Ἅιδην ἐνέκρωσας τῆ ἀστραπῆ τῆς Θεότητος, ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεῶτας ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ Δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύγαζον· Ζωοδότα Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι.

#### Toῦ Άγίου. <sup>\*</sup>Ηχος $\alpha'$ .

Τῆς Εὐβοίας τὸν γόνον, Πανελλήνων τὸν Γέξοντα, τῆς Θεολογίας τὸν μύστην καὶ Χριστοῦ φίλον γνήσιον, Πορφύριον τιμήσωμεν, πιστοί, τὸν πλήρη χαρισμάτων ἐκ παιδός. Δαιμονῶντας γὰρ λυτροῦται, καὶ ἀσθενεῖς ἰᾶται πίστει κράζοντας· Δόξα τῷ δεδωκότι σοι ἰσχύν· δόξα τῷ σὲ ἁγιάσαντι· δόξα τῷ ἐνεργοῦντι διὰ σοῦ πᾶσιν ἰάματα.

#### Toũ Ayíou toũ Naoũ. <sup>3</sup>H<br/>xog $\delta'$ .

Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος, ἐγκρατείας Διδάσκαλον, ἀνέδειξέ σε τῆ ποίμνῃ σου, ἡ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια· διὰ τοῦτο ἐκτήσω τῆ ταπεινώσει τὰ ὑψηλά, τῆ πτωχεία τὰ πλούσια, Πάτερ Ἱεράρχα Νικόλαε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

#### Κοντάκιον. ήΗχος γ'.

Ή Παρθένος σήμερον, τὸν προαιώνιον Λόγον, ἐν Σπηλαίω ἔρχεται, ἀποτεκεῖν ἀπορρήτως. Χόρευε ἡ οἰκουμένη ἀκουτισθεῖσα, δόξασον μετὰ Ἀγγέλων καὶ τῶν Ποιμένων, βουληθέντα ἐποφθῆναι, Παιδίον νέον, τὸν πρὸ αἰώνων Θεόν.

#### HYMNS AFTER THE ENTRANCE For the Resurrection. 2<sup>nd</sup> Mode.

When You descended unto death, O Lord who yourself are immortal Life, then did You mortify Hades by the lightning flash of Your Divinity. Also when You raised the dead from the netherworld, all the Powers of the heavens were crying out: "O Giver of life, Christ our God, glory to You."

#### For the Saint. 1<sup>st</sup> Mode.

When You descended unto death, O Lord who yourself are immortal Life, then did You mortify Hades by the lightning flash of Your Divinity. Also when You raised the dead from the netherworld, all the Powers of the heavens were crying out: O Giver of life, Christ our God, glory to You.

#### For the Saint of this Temple. 4th Mode.

A model of faith and the image of gentleness, the example of your life has shown you forth to your sheep-fold to be a master of temperance. You obtained thus through being lowly, gifts from on high, and riches through poverty. Nicholas, our father and priest of priests, intercede with Christ our God that He may save our souls.

#### Kontakion. 3rd Mode.

On this day the Virgin Maid goes to the grotto to give birth to the pre-eternal Word in an ineffable manner. Dance for joy, all the inhabited earth, on hearing. Glorify along with Angels and with the shepherds Him who willed that He appear as a newborn Child, the pre-eternal God

# **APOSTOLIC & GOSPEL READINGS**

**ΠΡΟΣ ΕΦΕΣΙΟΥΣ (6:10-17)** Άδελφοί, ἐνδυναμοῦσθε ἐν Κυρίω καὶ ἐν τῷ κράτει τῆς ἰσχύος αὐτοῦ. Ἐνδύσασθε τὴν πανοπλίαν τοῦ Θεοῦ πρὸς τὸ δύνασθαι ὑμᾶς στῆναι πρὸς τὰς μεθοδείας τοῦ διαβόλου· ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμῖν ἡ πάλη πρὸς αἶμα καὶ σάρκα, ἀλλὰ πρὸς τὰς ἀρχάς, πρὸς τὰς ἐξουσίας, πρὸς τοὺς κοσμοκράτορας τοῦ σκότους αἰῶνος τούτου, πρὸς τὰ πνευματικὰ τῆς πονηρίας ἐν τοῖς ἐπουρανίοις. Διὰ τοῦτο ἀναλάβετε τὴν πανοπλίαν τοῦ Θεοῦ, ἵνα δυνηθῆτε ἀντιστῆναι ἐν τῆ ἡμέρα τῆ πονηρᾶ καὶ ἅπαντα κατεργασάμενοι στῆναι. Στῆτε οὖν περιζωσάμενοι τὴν ὀσφὺν ὑμῶν ἐν ἀληθεία, καὶ ἐνδυσάμενοι τὸν θώρακα τῆς δικαιοσύνης, καὶ ὑποδησάμενοι τοὺς πόδας ἐν ἑτοιμασία τοῦ Εὐαγγελίου τῆς εἰρήνης, ἐν πᾶσιν ἀναλαβόντες τὸν θυρεὸν τῆς πίστεως, ἐν ῷ δυνήσεσθε πάντα τὰ βέλη τοῦ πονηροῦ τὰ πεπυρωμένα σβέσαι· καὶ τὴν περικεφαλαίαν τοῦ σωτηρίου δέξασθε, καὶ τὴν μάχαιραν τοῦ Πνεύματος, ὅ ἐστι ῥῆμα Θεοῦ.

TO THE EPHESIANS (6:10-17) Brethren, be strong in the Lord and in the strength of his might. Put on the whole armor of God, that you may be able to stand against the wiles of the devil. For we are not contending against flesh and blood, but against the principalities, against the powers, against the world rulers of this present darkness, against the spiritual hosts of wickedness in the heavenly places. Therefore take the whole armor of God, that you may be able to withstand in the evil day, and having done all, to stand. Stand, therefore, having girded your loins with truth, and having put on the breastplate of righteousness, and having shod your feet with the equipment of the gospel of peace; besides all these, taking the shield of faith, with which you can quench all the flaming darts of the evil one. And take the helmet of salvation, and the sword of the Spirit, which is the word of God.

ΚΑΤΑ ΛΟΥΚΑΝ (18:35-43) Τῷ καιϱῷ ἐκείνῳ, ἐγένετο ἐν τῷ ἐγγίζειν τὸν Ἰησοῦν εἰς Ἰεϱιχὼ τυφλός τις ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδὸν προσαιτῶν. ἀκούσας δὲ ὄχλου διαπορευομένου ἐπυνθάνετο τί εἰη ταῦτα. ἀπήγγειλαν δὲ αὐτῷ ὅτι Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος παρέρχεται. καὶ ἐβόησε λέγων Ἰησοῦ, υἱὲ Δαυΐδ, ἐλέησόν με. καὶ οἱ προάγοντες ἐπετίμων αὐτῷ ἵνα σιωπήση· αὐτὸς δὲ πολλῷ μᾶλλον ἔκραζεν· Υἱὲ Δαυΐδ, ἐλέησόν με. σταθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐκέλευσεν αὐτὸν ἀχθῆναι πρὸς αὐτόν. ἐγγίσαντος δὲ αὐτοῦ ἐπηρώτησεν αὐτόν λέγων· Τί σοι θέλεις ποιήσω; ὁ δὲ εἶπε· Κύριε, ἵνα ἀναβλέψω. καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ· Ἀνάβλεψο· ἡ πίστις σου σέσωκέ σε. καὶ παραχρῆμα ἀνέβλεψε, καὶ ἠκολούθει αὐτῷ δοξάζων τὸν Θεῷ· καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἰδὼν ἔδωκεν αἶνον τῷ Θεῷ.

ACCORDING TO LUKE (18:35-43) At that time, as Jesus drew near to Jericho, a blind man was sitting by the roadside begging; and hearing a multitude going by, he inquired what this meant. They told him, "Jesus of Nazareth is passing by." And he cried, "Jesus, Son of David, have mercy on me!" And those who were in front rebuked him, telling him to be silent; but he cried out all the more, "Son of David, have mercy on me!" And Jesus stopped, and commanded him to be brought to him; and when he came near, he asked him, "What do you want me to do for you?" He said, "Lord, let me receive my sight." And Jesus said to him, "Receive your sight; your faith has made you well." And immediately he received his sight and followed him, glorifying God; and all the people, when they saw it, gave praise to God.

### EORTOLOGION

• TUESDAY	12/4	•	TPITH	12/4
St. Barbara & St. John of Damascus			Άγ. Βαρβάρας κ. Ά	Αγ. Ίωάννου τοῦ Δαμασκινοῦ
Orthros & Divine I	Liturgy 8:00 a.m.		<sup>»</sup> Οφθρος κ. Θ. Λ	ειτουργία 8:00 π.μ.
• WEDNESDAY	12/5	•	ТЕТАРТН	12/5
St. Savvas the Sanctified			Αγ. Σάββα τοῦ Ηγιασμένου	
Orthros & Divine I	Liturgy 8:00 a.m.		<sup>»</sup> Οφθρος κ. Θ. Λ	ειτουργία 8:00 π.μ.
St. Nicholas of Myra			Άγ. Νικολάου Μύμ	οων
Festal Vespers	7:00 p.m.		Μέγας Έσπεριν	νός 7:00 μ.μ.
• THURSDAY	12/6	•	ПЕМПТН	12/6
St. Nicholas of Myra			Άγ. Νικολάου Μύρων	
	Liturgy 8:00 a.m.			ειτουργία8:00 π.μ.

**PLEASE NOTE:** We will be serving the Divine Liturgy each day during the Nativity Fast (a total of forty days). Orthros will begin at 8:00 a.m. Special days and exceptions to the schedule will be noted above. Please submit to the office names of those living and those asleep whom you would like commemorated in these services.

#### **MEMORIALS**

John Gallis Zoe Helen Georges Konstantina Hotzoglou Andreas Kormusis **Demetra** Pappas Mary Paralemos **Gregory** Pexos Thomas Pexos Efthimia Pexos George Sakarellos Nikolaos Sotiropoulos Paul Stylianou Cornelia Stylianou Amalia Verniotis Athanasios Vlachos Members of the Mavrovinon Society "St. Barbara"

Ιωάννου Γάλλη Ζωής Ελένης Γεωργίου Κωνσταντίνα Χοτζόγλου Ανδρέου Κορμούση Δήμητρας Πάππα Μαρίας Παραλέμου Γρηγορίου Πέξου Θωμά Πέξου Ευθυμίας Πέξου Γεωργίου Σακαρέλλου Νικολάου Σωτηροπούλου Παύλου Στυλιανού Κορνηλίας Στυλιανού Αμαλίας Βερνιώτη Αθανασίου Βλάχου Μελών του Συλλόγου Μαυροβινών «Αγ. Βαρβάρας»

## ANNOUNCEMENTS

- Registration for our after-school enrichment program, THE HELLENIC ORTHODOX LIFE ACADEMY, is still open! You may contact the church office for more information.
- PHILOPTOCHOS' annual Christmas Event will be held on Thursday, December 13 at 7:00 p.m. in Sarantakos Hall. For reservations, please call Aleka Tsinias (347-753-1976) or Karen Kalkanis (917-584-2322).
- Following the Divine Liturgy for the FEAST OF ST. NICHOLAS on December 6, there will be a luncheon. \$45/adults, \$20/12 and under. For reservations, call the church office or Vasiliki Dinas (718-631-5433) or Maria Zolotas (347-277-4011).
- Our SENIORS FELLOWSHIP meets Mondays, Tuesdays, and Thursdays from 11:30 p.m. 2:30 p.m.
- The PANHELLENIC SCHOLARSHIP FOUNDATION will be offering \$250,000 in scholarships to 40 exceptional Greek-American undergraduates. The application is available at www.panhellenicscholarships.org and the deadline to apply is Thursday, January 31.
- Anyone interested in joining the CHURCH CHOIR may contact the church office.

*Be sure to visit our Anthony Crassides 'Philokalia'* Bookstore! *We have books, prayer ropes, incense, icons, and other items for devotion and study.*